

**L'ENSEIGNEMENT A DISTANCE EN LICENCE DE FLE: QUELS
OBJETS D'ENSEIGNEMENT POUR QUELS OBJECTIFS
D'APPRENTISSAGE. COMPTE RENDU D'UNE EXPERIENCE ET
PROPOSITION D'UNE DEMARCHE POUR UN MEILLEUR
ENSEIGNEMENT HYBRIDE**

**TEACHING AND LEARNING OBJECTIVES IN DISTANCE
LEARNING OF FFL FOR LICENSE LEVEL: STATEMENT OF AN
EXPERIENCE AND A PROPOSAL OF AN APPROACH FOR A
BETTER HYBRID TEACHING**

Naima OULD BENALI¹

Université A. MIRA, Bejaia, Algérie, Projet CORAIL, Université Lyon,
France

Lamia BOUKERCHI

Université A. MIRA, Bejaia, Algérie, Laboratoire LAILEM, PRFU

Claude CORTIER

UMR ICAR 5191, CNRS ENS Université de Lyon, Parvis René Descartes,
France

Résumé : Notre recherche porte sur l'enseignement hybride qui associe l'enseignement distanciel et présentiel. Le constat effectué lors de notre propre expérience liée à l'enseignement en situation de pandémie (Covid 19 entre 2020 et 2021) qui a imposé un enseignement à distance a donné naissance à la nécessité d'adopter une approche qui se veut efficace pour la

¹ Auteur correspondant

réussite de ce dernier. Pour ce faire et en partant d'un compte rendu d'une expérience et d'une enquête de terrain, nous travaillons sur une approche d'enseignement expérimentée visant l'efficacité, la rentabilité et une remédiation aux difficultés rencontrées, par les enseignants et par les étudiants. Tout cela constitue l'objet principal de cette recherche.

Mots clés : enseignement présentiel/ distanciel, enseignement hybride, plate-forme e-Learning, interactions, motivation

Abstract: Our research focuses on hybrid education which combines distance and face-to-face education. The observations made during our own experience related to education in a pandemic situation (Covid 19 between 2020 and 2021) which imposed distance education gave rise to the necessity to adopt an approach that is intended to be effective for success. To do this and starting from a report of an experience and a field survey, we are working on an experimental teaching approach intended at efficiency, profitability and a remedy to the difficulties encountered by teachers and learners. All this constitutes the main object of this research.

Keywords: face-to-face / distance learning, hybrid learning, e-Learning platform, interactions, skills, motivation

A l'instar de plusieurs universités dans le monde, les établissements d'enseignement supérieur en Algérie ont décidé, en mars-avril 2020, de dispenser leurs cours en ligne par mesure de précaution contre la propagation de la pandémie Covid-19. A l'Université de Bejaia, le confinement a coïncidé avec le début du deuxième semestre de la même année (mars 2020).

Makhloufi (2020) définit l'enseignement à distance « *comme un dispositif composé d'un ensemble de ressources matérielles, techniques, humaines et pédagogiques mis en place pour fournir un enseignement à des individus qui sont distants.* » (2020 : 08).

Etant donné que l'Université disposait déjà d'une plateforme "E-Learning Moodle", la transmission des cours semblait être une tâche aisée. Cependant, le manque de maîtrise des fonctionnalités de la plateforme a entravé la tâche pour la majorité des enseignants, ceux-ci n'ayant pas été suffisamment formés² à toutes ses potentialités, se contentant uniquement de poster les cours en format PDF ou Word, sans aucun suivi.

L'obligation de l'enseignement à distance a donné naissance à une réflexion sur les modalités à adopter pour un enseignement efficace en termes de transmission et de réception des contenus des différentes disciplines en classe de licence de Français langue étrangère (FLE). Notre première expérience qui s'étend entre avril 2020 et mars 2021 a consisté à mettre en place un dispositif d'enseignement hybride, alternant présentiel et distanciel. C'est un dispositif nécessairement expérimental et qui comporte encore de nombreuses lacunes.

Rappelons que l'intégration des technologies de l'information et de la communication (TIC) et des documents multimédia dans les classes de FLE est une pratique préconisée par les

² Les enseignants ont bénéficié d'une formation offerte par l'Université au début de l'année 2020-2021.

dernières réformes éducatives algériennes qui, comme le soulignent Denis Legros & Pembroke (2001) implique de profonds changements : « *Lorsqu'on observe les changements provoqués par les nouvelles technologies dans la façon de traiter l'information, on imagine aisément les bouleversements que ces nouvelles technologies pourraient produire dans la façon d'apprendre et d'enseigner* ». Les TIC contribuent à mettre les apprenants en situation d'apprentissage authentique et interactive, leur facilitant l'accès rapide à la documentation, comme l'explique Tricot. A (2020: 4): « *Le multimédia constitue une révolution non pas de l'informatique, mais du document* ». Pour l'enseignement des langues étrangères, la diversité du web donne en effet accès à une multiplicité de documents multimédia, français et francophones, permettant aux apprenants d'être confrontés à la diversité linguistique et culturelle, aux variétés de langue et d'interactions.

De plus

Ces nouveaux environnements permettent l'expérience concrète et la découverte personnelle, ils constituent alors des outils cognitifs avec lesquels l'élève peut penser et agir. Ils affectent ainsi la façon de lire, de comprendre, de construire des connaissances, de résoudre des problèmes. (Legros et al. 2002 : 3).

En appui sur l'expérimentation que nous avons commencé à mettre en place, la présente étude a pour objet principal de proposer une nouvelle démarche d'enseignement à préconiser

pour nos étudiants de licence de langue française. Nous mettons l'accent sur la simultanéité de l'enseignement en distanciel et en présentiel, dit « hybride », qui ne doit pas se limiter à la transmission des contenus disciplinaires, mais doit assurer, entre autres, l'encadrement de l'apprenant dans l'usage de la plateforme e-learning et l'amener à savoir agir et interagir, *une situation proche de l'autodidaxie* (Demaizière F., 2001 : 26). Ainsi, nous nous sommes posé les questions suivantes :

- Quels objets d'enseignement pour quels objectifs d'apprentissage ?
- Quelle démarche proposer pour un enseignement à distance efficace ?
- Quels sont les différents échanges possibles entre apprenants et enseignants sur la plate-forme e-learning et avec quels supports ?

Il s'agit de cibler les objectifs fondamentaux, de faciliter l'enseignement-apprentissage des savoirs et savoir-faire, d'adapter les contenus en fonction du volume horaire accordé en réduction ou en extension pour respecter le canevas; de solliciter le feed-back à travers des activités à contenus interactifs liés à l'essentiel de l'information donnée et enfin d'évaluer l'efficacité de la méthode mise en œuvre (installation des compétences et atteinte des objectifs tracés au préalable à travers des tests de type formatif et sommatif).

Nous avons fait l'hypothèse que l'enseignement hybride permettrait une meilleure acquisition des compétences et que de ce fait, il pourrait être poursuivi après la pandémie pour ses

nombreux avantages. Car selon les spécialistes, il favorise l'accès aux données et aux supports à moindre coût, les échanges immédiats et il motive l'autonomie de l'apprenant. Cette association est définie par Lebrun (2011³) de la manière suivante :

Les dispositifs hybrides que nous considérons ici sont ainsi supportés par une plateforme technologique (un rassemblement d'outils) et leur caractère hybride provient d'une modification de leurs constituants (ressources, stratégies, méthodes, acteurs et finalités) par une recombinaison des temps (flexibilité) et des lieux (mobilité) d'enseignement et d'apprentissage : il s'agit donc bien d'un continuum dont une dimension est liée au rapport présence-distance et une autre au rapport enseigner-apprendre.

Si le cours en présentiel renvoie au cours dans sa dimension traditionnelle, dans une classe, le concept de distance renvoie non seulement à l'absence de l'enseignant mais aussi au travail en autonomie de l'apprenant.

Notre recherche repose sur l'étude d'un corpus varié : une description de notre expérience dans l'enseignement en ligne sera mise en avant pour illustrer la nécessité d'une nouvelle démarche plus efficace, des questionnaires adressés aux enseignants et aux étudiants pour dégager les lacunes et les difficultés de l'enseignement en ligne, l'usage des fonctionnalités de la plate-forme et l'accès aux données. Enfin,

³ Conférence du Pr. Marcel Lebrun - Hybridation des enseignements, CLISE 2021 en partenariat avec la DANE de Paris, extrait transcrit par nos soins

une expérimentation de la démarche que nous proposons s'avère nécessaire pour évaluer et mesurer son efficacité, à travers des cours et TD que nous avons effectués pendant le deuxième semestre de l'année en cours.

Nous visons également grâce à un partenariat avec le laboratoire ICAR et l'ENS de Lyon à établir une passerelle entre ce qui se fait en France où l'enseignement à distance est plus développé qu'en Algérie (outils, mise en œuvre et ressources), cas de l'Université de Bejaia.

1. L'ENSEIGNEMENT A DISTANCE : COMPTE RENDU D'UNE EXPERIENCE

1.1. Les moyens mis à disposition de l'enseignant et de l'étudiant: présentation de la plateforme Moodle

La plateforme Moodle de l'université de Bejaia est définie ainsi sur le site même de l'université :

Moodle est une plate-forme d'enseignement en ligne (en anglais : Learning Management System ou LMS) qui permet de créer des espaces d'apprentissage dans lesquels peuvent être déposées des ressources et/ou une multitude d'activités pédagogiques incluant des activités d'évaluation, de communication et/ou de collaboration ; créant ainsi un environnement d'apprentissage en ligne favorisant les échanges et les interactions entre les étudiants et les enseignants autour de contenus pédagogiques.

Cette plateforme fait partie des systèmes de e-formation, appelés « *Formation Ouverte et à Distance* » (FOAD). Elle facilite l'enseignement (dépôt de fichiers, d'activités...etc.), l'interaction (forum, chat...etc.), voire

même l'évaluation (devoir, test...etc), en mode synchrone ou asynchrone.

Figure 1: La plateforme Moodle de l'université de Bejaia



Les enseignants ont bénéficié d'une formation offerte par l'université, au début de l'année 2020/2021, sur la plateforme Moodle et ses différentes fonctionnalités afin de pouvoir assurer l'enseignement en ligne.

Les étudiants, quant à eux, ont été initiés uniquement dans le cadre du module des TICE.

1.2. Notre première expérience dans l'enseignement à distance: les matières assurées/méthode suivie

Nous avons pendant le confinement enseigné à distance les modules: « Grammaire I », « Grammaire II », « Oral 1 », « Introduction aux langues de spécialités » (ILS, pour licence 3). Nous nous sommes contentées dans un premier temps, comme

la majorité des enseignants, de poster les cours sur la plateforme. Nous avons effectué l'évaluation en présentiel.

Les cours étaient constitués de documents ressources chargés en contenus, sans sélection de l'essentiel de l'information (Absence de cours synthétisés).

Les étudiants, initiés uniquement dans le cadre du module des TICE à l'usage de la plateforme, la maîtrisent très peu. De plus, ils se sont trouvés, rapidement submergés par une multitude de cours dans les différentes matières. Les étudiants ont aussi souffert d'un manque de suivi : ils ont été livrés à eux même non seulement dans l'interprétation et la compréhension des documents mais aussi, dans l'accomplissement des activités demandées.

En conclusion, enseignants et étudiants ont rencontré des difficultés de diverse nature : problèmes liés à l'accès à la plateforme, à la multitude des contenus qui surcharge les étudiants, au manque de suivi qui permet la vérification des acquis, à l'absence de feedback qui fait que l'étudiant se sent livré à lui-même mais aussi, pour notre spécialité, des difficultés à travailler l'expression orale en ligne car les étudiants n'ont pas tous accès à internet .

2. L'ENSEIGNEMENT A DISTANCE ENTRE EFFICACITE ET ENTRAIVE: ENQUETE DE TERRAIN

Nous avons mené une enquête par questionnaire auprès des enseignants et étudiants des trois niveaux de la licence de français. Nous les avons interrogés dans un premier temps, sur cette expérience vécue, par les uns et les autres, s'agissant d'une

première dans l'histoire de l'enseignement supérieur en Algérie, sur ce qu'ils pensent de l'efficacité de l'enseignement à distance, les moyens et les stratégies déployés pour assurer une bonne transmission des savoirs. Dans un deuxième temps, nous nous sommes intéressées aux difficultés rencontrées, que ce soit au niveau technique lié à la maîtrise des fonctionnalités de la plateforme ou au niveau pédagogique lié au déroulement des cours, activités et interactions avec les étudiants et les enseignants.

Nous avons recueilli 77 réponses aux questionnaires de la part des étudiants, dans les trois matières (Oral 1, Grammaire 2 et ILS 3) des trois niveaux de la licence et 28 réponses seulement de la part des enseignants sur 89 enseignants sollicités.

-un seul enseignant parmi les répondants affirme n'avoir pas enseigné à distance tandis que 96.4% ont assuré des enseignements dans toutes les matières de la licence et du master.

-92.1% des étudiants questionnés affirment avoir suivi des enseignements en ligne et 7.4% disent qu'ils n'ont pas reçu de cours sur la plateforme universitaire moodle.

2.1. Sur le plan pédagogique : contenus, activités et outils

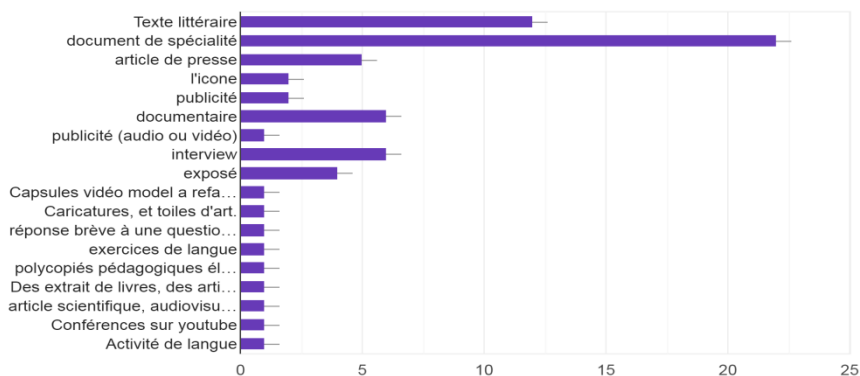
Les supports qui ont été déployés dans l'enseignement à distance se trouvent principalement dans les documents de spécialité (87.6%), les textes littéraires (42.9%), les articles de presse écrite (17.9%) et les interviews et documentaires pour l'oral (21.4%). Concernant les supports interactifs (capsules

vidéos...etc.), un seul enseignant en a fait usage. Le diagramme suivant le montre bien :

Graphique 1: Types de supports didactiques utilisés.

6/ A quels types de supports didactiques (écrits, audio et audio-visuels) avez-vous recouru pour la transmission des contenus à enseigner et des activités à réaliser?

28 réponses



2.2. Sur le plan interactionnel

Nous avons donné de l'importance au volet interaction à travers notre enquête vu sa place primordiale dans le processus enseignement/apprentissage, notamment dans l'enseignement du FLE en contexte algérien.

2.2.1. Selon les enseignants

En réponse à la question « 2/ Avez-vous pu avoir des interactions avec les apprenants ou vous êtes-vous uniquement contentés de poster les cours sur la plateforme? », les enseignants affirment majoritairement qu'ils se sont contentés de poster les cours sur la plateforme sans interactions avec les étudiants. Seulement 10 enseignants sur les 28 questionnés ont pu être en interaction avec leurs étudiants. Nous reprenons à titre d'illustration certaines réponses :

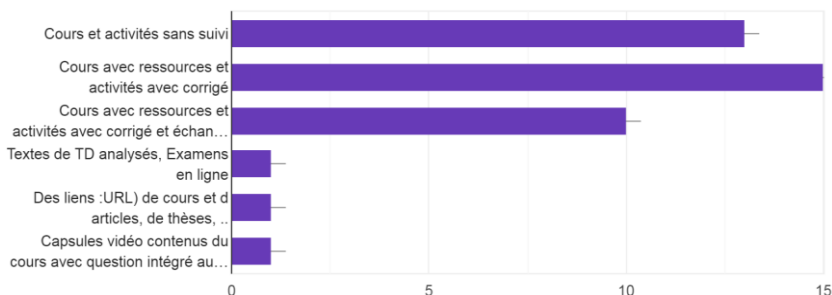
- Il n'y a pas eu d'interactions avec les apprenants, je n'ai fait que poster les cours sur la plateforme*
- J'ai posté les cours et une interaction avec certains étudiants*
- Uniquement poster les cours*
- Je me suis contentée de poster les cours. Les interactions se font en présentiel***
- Une vidéo conférence hebdomadaire*** ou on interagit soit avec le chat écrit, vocal, tableaux blanc --interactif, analyse interactive de tableau de peinture
- Interaction avec les étudiants via le forum. Et chat.***
- Oui j'ai pu avoir des interactions avec certains étudiants*
- La possibilité d'interagir avec les étudiants est incluse dans les enseignements mais pas suffisamment utilisée.*
- Je poste les cours, ils les consultent et/ou les téléchargent*
- J'ai posté les cours en pdf*

Lorsque nous les avons interrogés sur les types d'interactions qu'ils ont eus avec leurs étudiants en termes de cours et d'activités avec suivi sur la plateforme, ils ont avancé une multitude de réponses. Le graphique ci-dessous illustre bien les activités réalisées et les échanges effectués en ligne :

Graphique 2: Types d'interactions sur la plateforme

3/ Quels types d'interactions avez-vous eu avec vos apprenants sur la plateforme :

28 réponses



Comme le montre le graphique, ce sont « les cours munis de ressources et d'activités avec corrigé » qui sont les plus pratiqués par les enseignants soit 53.6%, puis « les cours et activités sans suivi » avec 46.4%. Nous remarquons ainsi, que les cours et activités avec corrigé et échange (Chat/ Forum) sont rares. Nous avons enregistré un seul enseignant qui évoque avoir fait usage de chat vocal et/ou écrit pour interagir avec les étudiants, en expliquant : «*Une vidéo conférence hebdomadaire ou on interagit soit avec le chat écrit, vocal, tableaux blanc interactif, analyse interactive de tableaux de peinture⁴*». Ce sont surtout les enseignants assurant le module (TICE) et ceux qui maîtrisent les outils qui font un bon usage de la plateforme.

⁴ Question n°3: *Quels types d'interactions avez-vous eu avec vos étudiants?*

2.2.2. Selon les étudiants

En réponse à la question 3 « *Quels types d'interactions avez-vous eu avec vos enseignants ?* », 53,9% des étudiants ont témoigné avoir reçu des cours et activités avec corrigé. Cela montre que l'enseignement à distance effectué s'est basé essentiellement sur le fait de poster les cours sans échanges. Selon les étudiants, certains enseignants (13.9%) ont procédé à l'envoi des cours et activités avec corrigés et à des échanges forum/chat.

De ce fait, dans leurs commentaires, les étudiants⁵ réclament plus d'échange et d'interaction pour pouvoir mieux assimiler les contenus des cours, poser des questions...etc.

- *Je pense qu'il faut avoir une interactions en ligne, direct avec nos profs au lieux de poster que des cours et des exercices sur le site sans correction. tant que on arrive pas a savoir nos fautes ça sert à rien les exercices*
- *nous n'apprenons pas car nous ne pouvons ni poser des questions ni avoir un aperçu sur nos erreurs*
- *Il faut que les enseignants suivent nous travaux et nous corrige via la plate-forme*
- *Je pense que c'est difficile à comprendre*

La difficulté d'interagir avec les étudiants est l'une des contraintes de l'enseignement à distance qui impose nécessairement un enseignement hybride pour satisfaire tous les besoins d'apprentissage des étudiants.

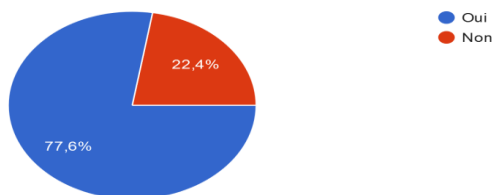
⁵ Nous reprenons les propos des étudiants tels quels, sans corrections des erreurs de langue.

2.2.2.1. L'accès aux données sur la plateforme de l'université

La majorité des étudiants déclare accéder facilement aux données sur la plateforme, soit 77,6%, ce dont ils témoignent dans la question n° 4 de notre questionnaire, voyons le graphique:

Graphique 3: L'accès aux données sur la plateforme moodle

4/ Est-ce que l'accès aux données des cours en ligne vous a été facile ?
76 réponses



Certains déclarent dans leurs réponses (enquête par questionnaire, question n°6⁶) avoir eu des entraves liées principalement au manque de moyen ou de connexion :

- *Manque de réseau et de moyens*
- *Difficultés d'accès à ces cours*
- *Difficulté de connexion*

⁶ Questionnaire étudiants, question n°6: *Pensez-vous que l'enseignement en distanciel est aussi efficace que celui en présentiel ?*

- *Certains professeurs ne publient pas des cours jusqu'à la dernière minute des examens*
- *des problèmes de connexion, le site est compliqué à utiliser*
- *Des fois On reçoit des difficultés d'accéder au cours*
- *Personnellement, j'ai rencontré des problèmes seulement à avoir accès à internet, sinon une fois sur le site je trouve facilement mes repères*
- *Je savais pas comment chercher les noms des enseignants et comment télécharger les cours.*

2.3. Sur le plan des motivations et des apprentissages

L'enseignement en format distanciel tel qu'il a été pratiqué dans un premier temps semble ne pas correspondre à ce que souhaite l'enseignant et ne répond pas aux attentes des étudiants. Nous citons à titre d'illustration quelques propos des enseignants:

- *Toute méthode exige la **motivation de l'étudiant. Or, c'est celle-ci qui fait le plus défaut**, dans la mesure où elle est en rapport direct avec les conditions dans lesquelles l'étudiant évolue.*
- *Les **étudiants trouvent des difficultés à comprendre les cours déposés sur la plateforme***
- *Les étudiants assimilent les contenus des activités et des cours mis en ligne lorsqu'ils sont revus et révisés en classe avec l'enseignant*
- ***Peu de réactions de la part des étudiants***

Les étudiants de leur côté ajoutent:

- *On compte le fait qu'il ne soit pas possible de se souvenir des informations apprises en ligne ou de prendre toute sorte d'éducation en ligne au sérieux.*
- *elle est pas pratique vu que il y a des petits détails que l'enseignant ou bien les notes que on prend on peut pas l'avoir en ligne.*

La présente enquête renforce davantage la nécessité d'associer l'enseignement en distanciel et en présentiel, à savoir l'application du principe de la classe inversée.

2.4. Principales difficultés rencontrées

A partir de notre propre expérience et de l'enquête menée, nous pouvons conclure que les enseignants et les étudiants ont rencontré des difficultés de diverse nature qui se résument en ce qui suit:

- Formations insuffisantes des enseignants et étudiants
- Problèmes liés à l'accès à la plateforme.
- Multitude de contenus qui surchargent les étudiants.
- Manque de suivi permettant la vérification des acquis.
- Absence de feedback qui fait que l'étudiant se sent livré à lui-même;
- Difficultés à travailler l'expression orale en ligne car, les étudiants n'ont pas tous accès à internet. (Ce sont les difficultés le plus souvent soulignées par les enseignants).

Nous pouvons conclure cette partie en soulignant que la difficulté d'interagir avec les étudiants et d'exercer un suivi individualisé est l'une des contraintes majeures de l'enseignement à distance. C'est pourquoi nous avons fait le choix nécessaire d'un enseignement hybride pour mieux satisfaire tous les besoins d'apprentissage des étudiants.

3. L'ENSEIGNEMENT HYBRIDE: EXPERIMENTATION D'UN DISPOSITIF

Pour remédier aux difficultés évoquées précédemment, nous avons mis en œuvre un enseignement de type hybride selon le principe de la « classe inversée » tel qu'il est développé par Marcel Lebrun, dont l'idée initiale était de proposer les leçons, « *sous la forme de vidéos, en dehors de la classe proprement dite et en utilisant l'espace-temps de cette dernière pour mieux accompagner les élèves dans leurs apprentissages [] redonner du sens à la présence* » (Marcel Lebrun et al 2016 : 126).

C'est une approche pédagogique dans laquelle une première exposition à la matière s'effectue de manière autonome dans une phase préalable à une phase présentielle, animée par un professeur. L'ancrage et l'approfondissement des connaissances sont travaillés pendant cette séance par le biais d'activités appropriées (échanges avec le professeur et entre les pairs, projets de groupe, activité de laboratoire, débat...). La partie préparatoire autonome peut s'effectuer avec différents types de ressources (livres et autres documents, sites Web, vidéos, logiciels...) et tâches à réaliser (faire une recherche, répondre à un quiz...). (Lebrun, 2020⁷).

⁷ Marcel Lebrun - « Les classes inversées, opportunité pédagogique pour le#RetourEnClasse? ». Webinaire : <https://www.youtube.com/watch?v=y8ykb7o1pls>, extrait transcrit par nos soins

Pour Le Jeune. J-M (2016: 162) c'est une porte d'entrée vers les pédagogies actives « *car en inversant l'ordre magistral/exercice, elle renverse aussi la façon d'appréhender les trois sommets du triangle pédagogique: le professeur, l'élève et le savoir [...] c'est un mouvement pédagogique international.* »

La classe inversée n'est pas uniquement le fait de donner des ressources à distance. Il s'agit d'une stratégie pédagogique qui a pour objectif de libérer du temps pour plus d'activités en classe en la présence de l'enseignant pour un meilleur enseignement/apprentissage favorisant la continuité du processus. Lebrun ajoute: « *La classe inversée implique nécessairement un retour en présentiel, des interactions entre les élèves, un travail collaboratif et surtout un accompagnement du professeur qui ont d'abord lieu en classe*».

Ce faisant, nous avons, durant le deuxième semestre de l'année 2020-2021, pour les modules « Grammaire » (deuxième année licence), ILS (troisième année licence) et oral (première année licence) réalisé des cours sous forme de diaporamas animés par une explication sonore, muni de ressources documentaires. Nous avons réservé les séances en présentiel aux questionnements et aux activités liées aux cours envoyés au préalable. Nous tenons à préciser que les étudiants concernés par l'expérimentation sont les mêmes sujets que ceux auxquels a été soumis le questionnaire.

C'est une démarche plus proche du cours en présentiel, qui met les étudiants davantage en situation d'apprentissage actif et autonome. En effet, nous avons constaté que, grâce à cette méthode, les étudiants étaient très présents et réactifs. Sur l'un des diaporamas, nous n'avions pas mis d'enregistrement sonore, ces derniers l'ont réclamé. De ce fait, les étudiants ont témoigné être rassurés et mieux saisir le contenu du cours avec l'enregistrement sonore portant l'explication du cours avec la voix de l'enseignant. Pour ce qui est des activités, nous les avons postées en format Word sur la plateforme puis corrigées en présentiel. Nous avons aussi proposé des activités en format test, destinées à l'évaluation et un forum pour pouvoir interagir et faciliter le travail collaboratif.

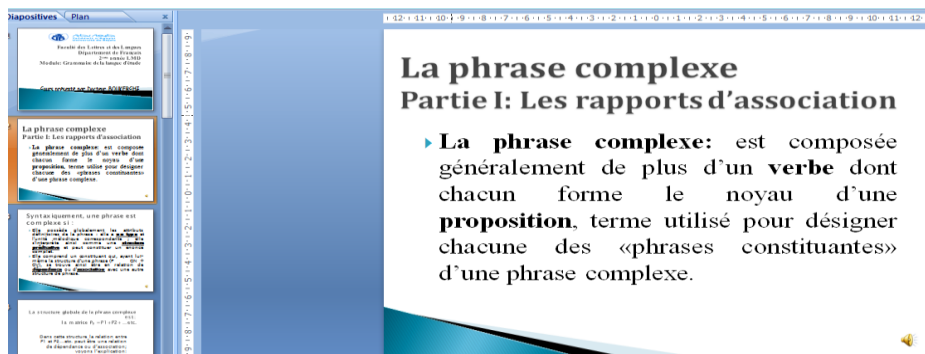
3.1. Sur le plan pédagogique: contenus, activités et outils

Nous avons procédé, comme pour le principe de la classe inversée, d'abord à l'envoi des cours et des activités sur la plateforme puis au cours en présentiel. Les cours sont sous format powerpoint animés par une explication et des commentaires audio. L'étudiant doit se présenter en classe muni de son cours et de ses activités. De ce fait, les séances en présentiel sont réservées à l'explication du cours et à la réalisation des activités. Cette approche, nous a permis de tirer profit des avantages des deux modes d'enseignement.

❖ Voici deux exemples de cours animés réalisés en hybride:

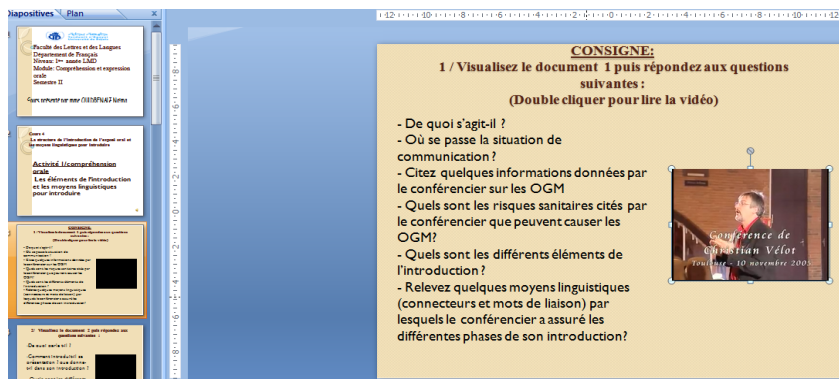
Il s'agit pour le premier (figure 5) d'un cours de Grammaire, format powerpoint interactif avec animation sonore:

Figure 2: Cours en ligne de grammaire



Dans le deuxième exemple (figure 6), il s'agit d'une activité de compréhension du module « Oral 1 ». En se basant sur des supports audio-visuels, l'étudiant doit d'abord visualiser, puis répondre aux questions de compréhension, suite à une écoute globale ensuite une écoute détaillée. Les questions portent sur le document lui-même comme genre, sur la thématique traitée et sur les caractéristiques du genre étudié. Le présent cours traite de la structure de l'introduction de l'exposé oral et des moyens linguistiques pour introduire.

Figure 3: Cours en ligne du module Oral



3.1.2. Les activités et devoirs mis en œuvre

L'ensemble des activités et devoirs mis en place sont principalement :

- Sous format Word sur la plateforme puis corrigées en présentiel.
- Sous format devoir destiné à l'évaluation (pour le contrôle continu).
- Des forums et chats pour pouvoir interagir (échanges avec l'enseignant et étudiants entre eux pour un travail collaboratif).

L'enseignement à distance en licence de FLE: quels objets d'enseignement...

Ci-après des exemples d'activités pour le module Grammaire et ILS et Oral:

a- Exemple d'activité du module « Introduction aux langues de spécialité » (ILS) (3^{ème} LMD)

Figure 4 : Activité en ligne du module « Introduction aux langues de spécialité » (ILS)

Activité 01: distinguez les publics FOS parmi les publics proposés dans la liste suivante :



- Des étudiants algériens inscrits dans la faculté des sciences commerciales à Béjaia.
- Des Chinois venant travailler en Algérie dans les chantiers des travaux publics.
- Une infirmière algérienne qui travaille dans un hôpital au sud de l'Algérie.
- Des Français qui travaillent une société internationale import-export.
- Des étudiants algériens inscrits dans la faculté de psychologie à Alger.
- Des ingénieurs en agro-alimentaire travaillant à Danone.
- Des étudiants belges inscrits dans une université française.
- Un Algérien issu d'une famille francophone travaillant dans le service des relations extérieures chez Renault.
- Des avocats algériens intervenant dans la cour suprême à Béjaia.
- Un guide touristique qui travaille à Timimoune du sud algérien.
- Des nouveaux bacheliers inscrits en droit.
- Des étudiants en fin d'études en licence de biologie.
- Un agent de sécurité travaillant dans un hôpital à Tizi-Ouzou.
- Des lycéens algériens inscrits dans une école privé pour apprendre le français.
- Un juriste algérien travaillant à Anaba devant représenter sa société en France dans deux mois.
- Des nouveaux bacheliers venant du lycée les Iris à Béjaia inscrits dans la faculté de médecine.
- Un Egyptiens devant suivre une formation à Grenoble sur les produits laitiers.
- Des infirmières espagnoles qui travaillent dans un hôpital français.
- Des étudiants en fin de cycle en master 1 sciences du langage.
- Un étudiant en première année droit à Béjaia envisage travailler dans une société française installée en Algérie.

b- Exemples d'activités en ligne du module « Grammaire »

➤ Exemple 1

Figure 5 : Activité du module grammaire 2^{ème} LMD

1. Exercices sur la subordonnée complétive :

Exercices :

1. Dans les phrases suivantes, soulignez les subordonnées complétives et dites si elles complètent un verbe, un nom ou un adjectif ou si elles occupent la fonction desujet.

- a) *Je lui fis observer qu'elle était d'âge à manger, qu'elle avait sous le bec une excellente pâtée et que j'étais résolu à ne pas fermer les yeux plus longtemps. (G. Sand)*_____
- b) *Vos amis sont heureux que vous ayez réussi ce concours.*_____
- c) *Que le bombardement eût cessé faisait naître de l'espoir. (J. de Lacretelle)*_____
- d) *Je m'aperçus que la lampe baissait. Je compris que le jour se levait et que la lampe devenait inutile.*_____
- e) *L'espoir que l'assassin de leur fille serait attrapé soutenait les parents.*_____
- f) *Il disait que toutes les terres lui appartenaient, que la forge depuis plus de deux cents ans fournissait des charrues à tout le pays, que pas une moisson ne poussait sans lui. (É. Zola)*_____

➤ **Exemple 2**

Figure 6 : Activité du module grammaire 2^{ème} LMD

4. Indiquez si le subordonnant que (qu') est un pronom relatif ou une conjonction. Justifiez votre réponse.
- b) Je suis vraiment navré que tu ne puisses pas nous accompagner en Martinique.
-
- c) Il a interprété les regards que ma cousine et moi avons échangés.
-
- d) La décision qu'ils ont prise me convient parfaitement.
-
- e) Tous les tableaux qu'expose cette peintre peu connue représentent des scènes de la vie paysanne.
-
- f) Qu'il vienne ou pas, j'y serai.
-

c- Exemple d'activité du module « Oral » ère année LMD

Il s'agit dans cette activité d'entraînement à l'usage des connecteurs et/ou expressions d'introduction d'exposé. L'étudiant est amené à reformuler les deux introductions données tout en utilisant les différents articulateurs et expressions que ce soit pour annoncer le sujet ou pour annoncer le plan de l'exposé.

Figure 7 : Activité en ligne du module Oral

Activité 2/ d'entraînement: Les moyens linguistiques pour introduire un exposé

Support(s) didactique(s) :

- Deux extraits de deux introductions transcrites de deux exposés : « le mariage archaïque en Algérie » et « L'anorexie ».

Objectifs :

- Doter les étudiants des moyens linguistiques pour introduire.

Consigne :

1. Voici une liste de connecteurs logiques et d'expressions qui servent pour annoncer le sujet et le plan de l'exposé.

Utilisez-les pour reformuler les introductions transcrites ci-dessous, de façon à rendre le texte plus cohérent, sans toucher aux thèmes traités ni aux informations.

Liste des connecteurs et expressions d'introduction ¹		
Pour annoncer le sujet de l'exposé		
Dans mon exposé, il sera question de...	Mon exposé aura pour thème...	Dans mon exposé je tacherai de répondre à la question suivante...
Mon exposé porte sur...	Dans mon exposé, il s'agit de...	Dans cet exposé, nous aborderons la problématique de...
Mon exposé concerne...	Mon exposé traite de...	...telle est la question que je voudrais aborder avec vous maintenant...
La question que nous allons traiter/examiner/analyser est la suivante...		
Pour annoncer le plan de l'exposé		
A titre d'introduction, je parlerai de...	Je commencerai par aborder / présenter...	
Dans un premier temps, nous nous attarderons à...	Dans un deuxième temps, nous nous pencherons sur...	
Ensuite nous avons prévu / nous examinerons...	Enfin nous chercherons à...	

Toutes ces activités feront l'objet de correction en classe. La démarche adoptée paraît, de prime abord, très fonctionnelle.

Pour la réussite de l'enseignement hybride mis en place, nous avons tenté, dans le cadre de notre enquête par questionnaire, de prendre en considération les points de vue des enseignants et des étudiants dans le choix des démarches et des stratégies à adopter.

Les témoignages des enseignants confirment la nécessité de prendre en considération les préférences des étudiants dans le choix des démarches et des stratégies à mettre en œuvre pour l'atteinte des objectifs et le développement des différentes

compétences dans les différentes disciplines en licence. Ci-joint quelques témoignages des enseignants (questionnaires avec les enseignants, question 6⁸):

- *Testez chacune et voir celles que préfèrent chaque profil d'étudiants, Proposer la même ressource sur différents media et proposer à l'étudiant de choisir. Choisir une solution qui intègre un rapport dans la plateforme pour savoir où les étudiants cliquent combien de temps ils restent actifs etc.,*
- *Inclure les moyens d'échange et de partages - Prévoir des évaluations des enseignements reçus, entre autres.*
- *La classe inversée*
- *vidéos et supports élaborés par les enseignants eux-mêmes.*
- *un enseignement en hybride*
- *à mon humble avis, pour bien choisir supports et activités dans notre pratique enseignante, il ne faut surtout pas perdre de vue les objectifs d'apprentissage qu'on s'est fixés au préalable.*

En somme, la tâche pédagogique a été aisée pour l'ensemble des étudiants. Le recours à l'enseignement hybride leur facilite la compréhension et l'acquisition des connaissances. Ils se trouvent impliqués de façon permanente en présentiel et en distanciel puisqu'il y a une continuité entre les deux (cours en classe, participation au forum, chat, retour des activités, correction des activités en classe...etc.).

3.2. Sur le plan interactionnel

Nous avons mis à la disposition des étudiants des cours animés en ligne, des activités à faire en classe ou à la maison, puis corrigées en classe, des devoirs sous forme de test. Nous avons aussi ouvert des forums de discussion pour rendre

⁸ Question 6 adressée aux enseignants: Quelle est, à votre avis, la meilleure méthode pour un Feedback réussi dans le choix des supports et des activités ?

l'enseignement des contenus plus interactif et efficace. L'étudiant est sollicité de façon continue, chez lui en autonomie et en classe, en la présence de l'enseignant. Les trois figures ci-dessous illustrent les retours des étudiants via le forum et les devoirs

Figure 8: Participations sur le forum

The screenshot shows a forum interface with a sidebar on the left containing navigation links such as 'Accueil', 'Mes cours', 'Cours', 'Collaboration', 'Formations', 'Affichage', 'Aide', 'Ce cours', 'Participants', and a list of course topics. The main area displays a table of discussions.

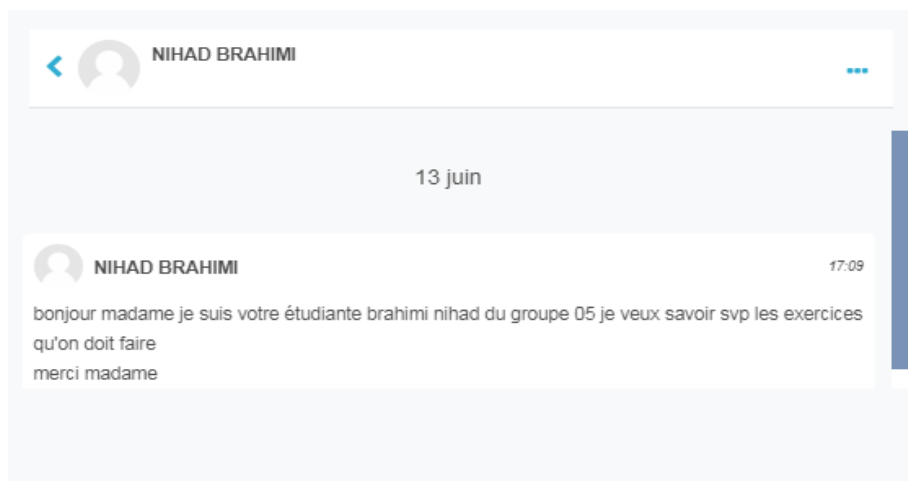
Discussion	lancée par	Réponses	Dernier message
Activité	NARIM DJABRI	1	NARIM DJABRI mar. 15 juin 2021, 10:37
Retour des activités	NABILA HAMANI	0	NABILA HAMANI mar. 15 juin 2021, 01:19
activités	DIHIA FERGANI	0	DIHIA FERGANI lun. 14 juin 2021, 23:17
activités	DIHIA FERGANI	0	DIHIA FERGANI lun. 14 juin 2021, 23:16
activités	DIHIA FERGANI	0	DIHIA FERGANI lun. 14 juin 2021, 22:54
exercice	YASMINA ZIANI	0	YASMINA ZIANI jeu. 10 juin 2021, 20:04
Donnée des activités	MEDICH KEDDIF ILUC	0	MEDICH KEDDIF ILUC

Figure 9 : Retour des activités sur la plateforme

	MELISSA BARACHE	bac.2019.247@univ-bejaia.dz	191933000292	Remis pour évaluation En retard de 1 jour 19 heures	Note	Modifier	dimanche 6 juin 2021, 19:27	activités partie 1.docx Activités, Partie I .docx
	MELISSA BENSTITI	bac.2019.328@univ-bejaia.dz	191933001517	Remis pour évaluation En retard de 20 heures 2 min	Note	Modifier	samedi 5 juin 2021, 20:02	Activités, Partie I (2).docx
	SONIA BOUAICHI	bac.2019.347@univ-bejaia.dz	191933001658	Remis pour évaluation En retard de 1 jour 22 heures	Note	Modifier	dimanche 6 juin 2021, 22:18	correction.docx
	LYDIA BENDJOUDI	bac.2019.451@univ-bejaia.dz	191933003150	Remis pour évaluation En retard de 1 jour 22 heures	Note	Modifier	dimanche 6 juin 2021, 22:01	Screenshot_20210606-21 Screenshot_20210606-21

L'espace forum est un moyen de contact et d'échange avec l'enseignant et les camarades: déposer les activités tout en ayant la possibilité de s'échanger les idées avec les éléments du groupe classe sur les différents points du cours ou de l'activité demandée est envisageable. Aussi, la possibilité de contacter l'enseignant via la boîte e-mail est une autre opportunité pour ceux qui n'y accèdent pas à la plateforme. Voici un exemple de message des étudiants sur la plateforme:

Figure 10: échange par message sur la plateforme



Nous avons enregistré une participation importante des étudiants (dépassant 60%). Cela témoigne de l'importance de cette démarche car elle a suscité l'intérêt et l'implication de ces derniers.

3.3. Sur le plan motivationnel

A travers cette expérimentation, nous pouvons confirmer que la méthodologie d'enseignement adoptée, que nous pouvons qualifier d'inedite à l'Université de Bejaia, apporte une dynamique motivationnelle particulière. Au lieu de rester passif et attendre le cours de son enseignant, l'étudiant est responsabilisé et impliqué en permanence dans son apprentissage. Il est amené à prendre connaissance des contenus avant de venir en classe pour passer aux activités, il peut revenir sur ce qui ne lui paraissait pas évident et qui lui pose problème. Il y a un gain de temps remarquable.

Nous considérons que l'enseignement hybride a fait preuve d'efficacité lors de notre phase d'essai, ce qui s'est traduit par le taux de participation des étudiants aux activités sur le forum et le retour des devoirs : 35/50 étudiants de licence 3 pour le module introduction aux langues de spécialité et 32/65 étudiants de deuxième année pour le module « Grammaire II), joint à cela des envois par e-mail.

Certes, cette démarche exige un effort considérable de la part de l'enseignant quant à la sélection des contenus à envoyer via la plateforme et ceux à travailler en présentiel. Toutefois, au niveau de la rentabilité (compréhension et participation des étudiants aux activités) nous sommes moyennement satisfaites vue l'implication directe des étudiants dans la réussite du cours.

3.4. L'enseignement hybride: quel intérêt des enseignants et des étudiants?

Dans l'optique de sauvegarder la concomitance des deux modes d'enseignement en présentiel et en distanciel même après la pandémie, nous avons interrogé les enseignants et les étudiants respectivement par les questions n°10 et n°6 des deux questionnaires. Il en découle les résultats suivants:

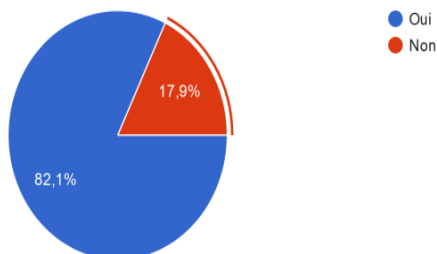
3.4.1. Du point de vue des enseignants

En réponse à la question *“Etes-vous pour l'association des deux modes d'enseignement, en présentiel et en distanciel, même après la pandémie?”* les enseignants approuvent majoritairement son adoption: 81.2% répondent par “oui”, contre 17,9% par “non”, comme le montre le diagramme suivant:

Graphique 4: Association des enseignements présentiel/distanciel

10/Etes-vous pour l'association des deux modes d'enseignement, en présentiel et en distanciel, même après la pandémie?

28 réponses



De nombreux propos d'enseignants attestant leur intérêt pour l'enseignement hybride:

- *A long terme, l'enseignement à distance deviendra inévitable. Donc il vaut mieux s'y préparer avec un enseignement en hybride, soft.*
- *Profiter des avantages et spécificités de chaque mode d'enseignement.*
- *Parce qu'ils se complètent l'un l'autre Les failles d'un sont compensé par les qualité de l'autre*
- *L'association des deux modes d'enseignement facilite la transmission et l'acquisition des connaissances et du savoir en général.*
- *Les deux modes d'enseignement sont complémentaires et nous permettent d'être plus efficaces et de rester en contact avec les étudiants (même en période de trêve, de blocage des routes...)*
- *tout ne peut pas être abordé en présentiel, l'enseignement à distance peut permettre cela en plus de rendre un peu plus l'étudiant autonome.*
- *Les cours en lignes renforcent, complètent et enrichissent les cours*

en présentiel.

- *Se familiariser avec les nouvelles technologies.*
- *Avoir une idée sur le cours (à distance) afin de le développer en présentiel.*

Ce sont des arguments avancés par les enseignants témoignant de l'importance de l'enseignement hybride et de la motivation qu'il peut impacter, même si certains restent réticents comme nous pouvons le voir dans leurs réponses relatives aux difficultés rencontrées :

- *Absence de motivation de l'étudiant. Absence de moyens matériels. Conditions de vie difficiles de l'étudiant.*
- *Car je l'ai essayé et je trouve que c'est très difficile pour les enseignants et pour les étudiants aussi, de plus, cela encourage les étudiants à ne pas venir en classe et se contenter de ce qui est mis en ligne.*

Nous pouvons dire que la majorité des enseignants sont favorables à l'adoption de l'enseignement hybride, mais le principe de la classe inversée reste d'un usage hésitant.

3.4.2. Du point de vue des étudiants

Revenons sur quelques réactions des étudiants tiré de notre questionnaire (question 6) concernant l'importance de l'enseignement à distance face au présentiel:

- *Oui je crois que c'est efficace parce que ça me permet de faire des recherches et de m'améliorer et de ne pas compter sur le prof de tout nous donner et c'est moi qui doit chercher et comprendre mes leçons*

- *Parce que en présentiel il y a un échange entre les enseignants et les étudiants et on peut poser des questions sur ce que n'a pas compris et avoir des réponses*
- *En tant qu'étudiant ça me permet de faire des recherche sur place, et d'avoir plus de réflexion en matière de ressources et d'informations. C'est vrai que ça sollicite une réflexion personnelle car on n'a pas l'enseignant pour nous expliquer certaines choses. Mais je crois que le cours en présentiel reste primordial pour chaque étudiant, et que les cours en distanciel sont un plus pour nous.*
- *c'est vrai que l'enseignement en distanciel est efficace et a beaucoup d'avantage, mais l'enseignement en présentiel reste le moyen le efficace vu les interactions directes qu'il y'a entre l'apprenant et l'enseignant de plus l'étudiant comprend plus facilement avec la présence et l'explication de son, enseignant.*
- *Je trouve des difficultés dans certaines choses dont il est nécessaire de demander au prof face à face pour que rien ne m'échappe*

Ces réactions montrent l'importance primordiale accordée au cours en présentiel mais aussi l'intérêt de l'association des deux modes d'enseignement pour un apprentissage efficace.

4. PERSPECTIVES VERS L'UTILISATION DE PLATEFORMES ET RESSOURCES: CORAIL, CLAPI-FLE ET FLEURON

Pour renforcer l'enseignement hybride et diversifier les supports pour les cours du module « Oral », nous pensons proposer aux enseignants et aux étudiants des ressources existantes sur les plateformes en ligne du laboratoire ICAR telles que CLAPI-FLE et Corail, destinées aux enseignants et étudiants de FLES, afin de favoriser l'autonomie de l'apprenant et de permettre à l'enseignant de disposer de types d'activités et de supports d'autre part. Ces ressources sont essentiellement constituées d'extraits d'interactions authentiques accompagnées de fiches

L'enseignement à distance en licence de FLE: quels objets d'enseignement...

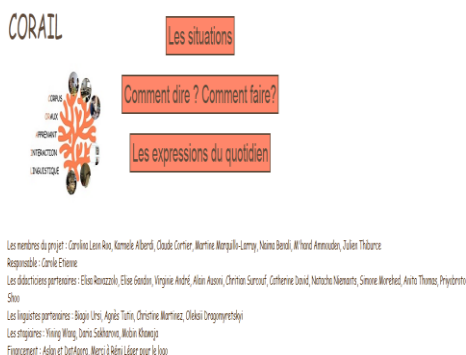
pédagogiques, de transcriptions des documents audio et audiovisuels supports, d'activités linguistiques et de fiches explicatives.

Ces banques de données linguistiques et interactionnelles sont mises à disposition des enseignants et apprenants de FLE. L'interface de CLAPI-FLE a été conçue pour les ordinateurs et Corail pour les smartphones. Les deux sont d'un accès rapide, facile et immédiat.

Figure 11: Plateforme CLAPI-FLE



Figure 11: Plateforme CORAIL



En tant que membres⁹ du projet en réseau interuniversitaire Corail intitulé « *Travailler les compétences interactionnelles ordinaires à partir d'extraits de corpus oraux* » (2019), projet visant la mise en place d'une application sur le téléphone

⁹ Claude Cortier et Naima Ould Benali.

portable, nous avons pu participer à une expérimentation des ressources Clapi-FLE (<http://clapi.icar.cnrs.fr/FLE/>) et évaluer l'intérêt de ces ressources pour l'enseignement du FLE et particulièrement le travail sur les interactions auprès des enseignants et étudiants de licence et master FLE de Bejaia. Selon les enseignants-chercheurs interrogés, les extraits de CLAPI-FLE pourraient répondre au manque de documents montrant des interactions authentiques, relevant de genres non médiatiques, non disponibles habituellement sur Internet et proposant des formes variées du français parlé en France. Les choix sont à faire en fonction du public apprenant mais des interactions sont possibles avec les concepteurs pour envisager des enrichissements.

Les outils qui accompagnent les extraits audio ou vidéo (transcriptions et fiches d'analyses) permettent d'accéder facilement aux données et rendent possible un travail en autonomie, utile pour un enseignement distanciel ou hybride mais aussi pour la préparation des tests internationaux de français, diffusés par *France éducation internationale*, du type TCF, pour lesquels les universités n'organisent pas de préparation, ou pour ceux qui souhaitent et pourront étudier en France, mieux se préparer à leur séjour futur.

L'enquête a révélé que les apprenants quel que soit leur niveau de français rencontrent des problèmes de compréhension des interactions liés aux ressources utilisées par les locuteurs pour comprendre ou réaliser certaines fonctions langagières. Une

exposition régulière à ces interactions, perçues comme attractives par les apprenants comme par les enseignants de Bejaia, devrait faciliter l'assimilation des mécanismes de l'oral dans une variété de contextes et de réalisations et favoriser la compréhension pragmatique de ces échanges, tout en permettant la décentration du regard interculturel.

En conclusion, notre étude qui a pour objet principal de mettre en place une approche d'enseignement à distance à l'Université, tend à adopter un enseignement hybride fondé sur la simultanéité et la continuité de l'enseignement en distanciel et en présentiel, même après la pandémie, car c'est un dispositif qui mobilise de façon intensive les TIC et le multimédia que nous avons l'habitude d'utiliser dans nos cours. A travers cette recherche fructueuse, nous avons abouti à une mise au point qui peut se résumer ainsi:

- L'importance de sauvegarder cette méthodologie d'enseignement même après la pandémie est souhaitable, vue son importance et son efficacité à condition de l'adopter de façon efficace et fonctionnelle.
- L'enseignant et l'apprenant se rendent compte de plusieurs fonctionnalités de la plateforme Moodle par l'usage mais aussi, une formation intensive dans ce sens est recommandée.
- L'apprenant est amené à agir et à interagir sur la plateforme en continuité avec le présentiel, à être en échange permanent avec l'enseignant, voire avec ses camarades de classe, ce qui favorise sa participation

active à son propre apprentissage. Le travail de l'apprenant en autonomie est mis en avant.

- A côté de la plateforme Moodle, nous proposons les plateformes Clapi-FLE, Corail et Fleuron comme banques de données linguistiques et interactionnelles à exploiter. Ces dernières offrent à l'enseignant et à l'étudiant l'occasion de travailler sur des supports audio et audiovisuels d'interactions authentiques avec accès à des fiches linguistiques et explicatives qui favorisent vraiment l'enseignement/ apprentissage du FLE.

En somme, à notre niveau, la présente recherche, nous a permis de remédier aux lacunes auxquelles nous étions confrontées au début de notre enseignement à distance. C'est l'élément phare qui nous amène à proposer la généralisation de cet enseignement hybride au sein des Universités algériennes, car il fait appel aux méthodes actives centrées sur l'apprenant, il peut permettre la différenciation pédagogique et l'apprentissage collaboratif, ce vers quoi nous souhaitons nous orienter désormais.

BIBLIOGRAPHIE

CORTIER, C., ETIENNE, C., OULD BENALI, N., « De la didactique de l'oral à l'interaction : rétrospective, méthodes et mise en œuvre dans le contexte algérien », Mélanges CRAPEL, Nancy, à paraître 2021.

DEMAIZIÈRE, F et NARCY-COMBES J-P., « Méthodologie de la recherche didactique : nativisation, tâches et TIC », Alsic,

Vol. 8, n° 1, 2005, document alsic_v08_14-rec8, consulté le 20 septembre 2019, Disponible sur le site [\[http://journals.openedition.org/alsic/326\]](http://journals.openedition.org/alsic/326)

LEBRUN, M., GILSON, C., GOFFINET, C., « Vers une typologie des classes inversées. Contribution à une typologie des classes inversées : éléments descriptifs de différents types, configurations pédagogiques et effets ». Dans Education & Formation – e-306, Janvier – 2017

LEGROS, D., MAITRE DE PEMBROKE, E., « L'évaluation du rôle des Nouvelles Technologies sur l'apprentissage et l'enseignement dans le nouveau contexte mondial interculturel. Quelles perspectives ? » *Débat interculturel sur l'évaluation des systèmes éducatifs*. Séminaire International, Université Mentouri, Constantine, 29-31 octobre 2001 (Actes, pp. 51-63)

LEGROS, D., CRINON, J., GEORGET, P., « Les effets des systèmes et des outils multimédias sur la cognition, l'apprentissage et l'enseignement » 2000. Disponible sur le site [\[http://recherche.creteil.iufm.fr/\]](http://recherche.creteil.iufm.fr/)

LEGROS, D., MAITRE DE PEMBROKE, E., TALBI, A., « Les théories de l'apprentissage et les systèmes multimédia », In D. Legros & J. Crinon. Psychologie des apprentissages et multimédia, 2002, pp. 23-39. Disponible sur le site [\[https://www.researchgate.net/publication/281280365_Legros_D_Maitre_de_pembroke_E_Talbi_A_2002_Les_theories_de_l_apprentissage_et_les_systemes_multimedia_In_D_Legros_J_Crinon_Psychologie_des_apprentissages_et_multimedia_Paris_A_Colin_pp_23-39\]](https://www.researchgate.net/publication/281280365_Legros_D_Maitre_de_pembroke_E_Talbi_A_2002_Les_theories_de_l_apprentissage_et_les_systemes_multimedia_In_D_Legros_J_Crinon_Psychologie_des_apprentissages_et_multimedia_Paris_A_Colin_pp_23-39)

LE JEUNE, J-M, « La classe inversée: le triangle pédagogique sens dessus dessous » Synergies Turquie, n° 9, 2016, pp. 161-172. Disponible sur le site [\[https://gerflint.fr/Base/Turquie9/le_jeune.pdf\]](https://gerflint.fr/Base/Turquie9/le_jeune.pdf)

MAKHLOUFI, A., « L'usage de l'enseignement à distance en Algérie à l'heure de la crise sanitaire Covid-19 : Entre solutions provisoires et un nouveau mode d'apprentissage en ligne qui s'impose dans le futur. Cas de l'université de Béjaia », REFSICOM, Communication de crise, médias et gestion des risques du Covid-19, 2020, consulté le lundi 26 avril 2021. Disponible sur le site [\[http://www.refsicom.org/886\]](http://www.refsicom.org/886)

TRICOT, A., « Apprentissages et multimédia, un bref état des lieux » Centre de Recherches en Psychologie, Cognition et Communication IUFM de Bretagne et Université de Rennes 2, Paru dans la revue Lettres Ouvertes, n°12, avril 2000, p.55-70. Disponible sur le site [\[https://www.researchgate.net/profile/Andre_Tricot/publication/36380834_Ordinateurs_et_apprentissages_Qu'apporte_le_multimedia_aux_apprentissages_Un_bref_tat_des_lieux/links/53e52e110cf25d674e984fdf.pdf\]](https://www.researchgate.net/profile/Andre_Tricot/publication/36380834_Ordinateurs_et_apprentissages_Qu'apporte_le_multimedia_aux_apprentissages_Un_bref_tat_des_lieux/links/53e52e110cf25d674e984fdf.pdf)

Articles et conférences en ligne

Ministère de l'éducation nationale « Classe inversée, classes inversées» 2020, disponible sur [\[https://cache.media.eduscol.education.fr/file/RS2020/90/0/class_e_inversee_1309900.pdf\]](https://cache.media.eduscol.education.fr/file/RS2020/90/0/class_e_inversee_1309900.pdf)

LEBRUN, M., « Quelles méthodes pédagogiques pour favoriser les apprentissages ? », Conférence Claroline, Ecole centrale de

Lyon, 2010. Disponible sur le site

[<https://www.youtube.com/watch?v=puu9joKD0Aw>]

LEBRUN, M., « Les classes inversées, opportunité pédagogique pour le #RetourEnClasse? ». Webinaire, 2020, disponible sur le site [<https://www.youtube.com/watch?v=y8ykb7o1pls>]

LEBRUN, M., « Hybridation des enseignements » Conférence CLISE 2021 en partenariat avec la DANE de Paris, 2021.

Disponible sur le site

[<https://www.youtube.com/watch?v=N93Y9vaR6SI>]